Memorial Sloan Kettering Cancer Center

EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Información sobre el procedimiento de ablación de próstata

Esta información le ayudará a prepararse para el procedimiento de ablación de próstata que se le hará en MSK. También le servirá para entender qué esperar después de su procedimiento.

Información sobre la próstata

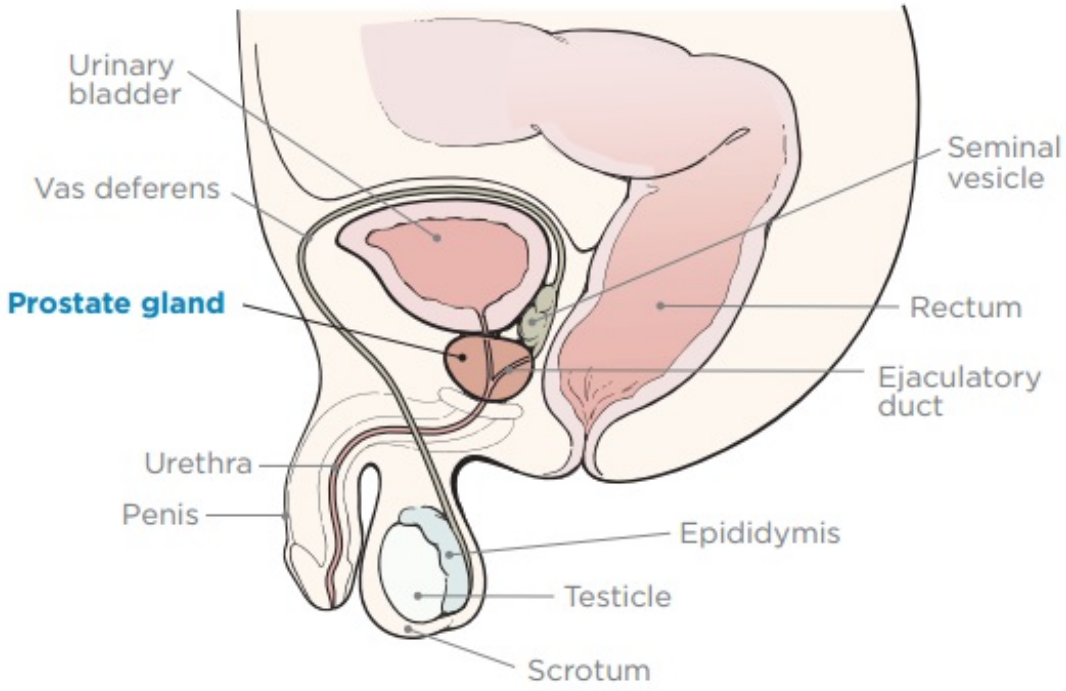


Figura 1. Sistema reproductor masculino

- La **próstata** es una glándula pequeña y firme, aproximadamente del tamaño de una nuez. Se encuentra delante del recto y debajo de la vejiga (véase la figura 1). La próstata trabaja con otras glándulas en el cuerpo para fabricar semen.

- La **uretra** es un tubo que transporta orina (pis) desde la vejiga, a través del pene, hacia el exterior del cuerpo.
- Las **vesículas seminales** son las glándulas pequeñas cerca de la próstata que producen el líquido del semen.
- El **perineo** es el espacio entre el escroto y el ano.

Información sobre el procedimiento de ablación de próstata

La ablación de próstata es un procedimiento que se utiliza para tratar el cáncer de próstata. Durante un procedimiento de ablación de próstata, se utiliza energía (como calor, frío, láser o químicos) para eliminar las células cancerosas. Es posible que la energía también destruya parte del tejido normal que rodea la próstata.

Antes de su procedimiento, se le administrará anestesia (medicamento que hace que se duerma durante su procedimiento), a menos que su proveedor de cuidados de la salud le indique otra cosa. Una vez que esté dormido, se le colocará boca arriba con las piernas apoyadas y elevadas sobre las caderas, y las rodillas dobladas.

Antes de su ablación, su proveedor de cuidados de la salud puede colocar un cistoscopio (cámara pequeña y flexible) a través de la uretra hasta la próstata y la vejiga cuando esté dormido. Esto permitirá verificar cualquier cosa que pueda afectar su procedimiento.

La ablación de próstata se puede realizar con una ablación con aguja o con energía de ultrasonido de alta intensidad (HIFU). Su proveedor de cuidados de la salud hablará con usted sobre el tipo de ablación que sea mejor para su caso.

Ablación con aguja

Si se va a someter a una ablación con aguja, le introducirán una sonda de ultrasonido pequeña en el recto. La sonda de ultrasonido emplea ondas de sonido para visualizar la próstata en una pantalla de video. Su proveedor de cuidados de la salud utilizará estas imágenes mientras guía pequeñas agujas

hasta la próstata. Las agujas se mantendrán en su sitio por medio de una plantilla, que es un trozo cuadrado y pequeño de plástico con muchos orificios.

Cuando las agujas estén en su lugar, su proveedor de cuidados de la salud las usará para administrar el tratamiento en la próstata. El tratamiento durará de 20 a 30 minutos.

Una vez terminado el tratamiento, le quitarán las agujas y la sonda. También le llevarán a la sala de recuperación y le colocarán un catéter Foley en la vejiga para drenar la orina.

Ablación con energía de ultrasonido de alta frecuencia

Si se va a someter a una ablación con energía de ultrasonido de alta frecuencia, le colocarán una pequeña sonda de ultrasonido en el recto para que el proveedor de cuidados de la salud pueda ver la próstata. A través de esta sonda, se le administrará la energía de ultrasonido para matar las células cancerosas.

Después de completar su tratamiento, le quitarán la sonda, le llevarán a la sala de recuperación y le colocarán un catéter Foley en la vejiga para drenar la orina.

Preparación para su procedimiento

Usted y su equipo de atención médica trabajarán juntos a fin de prepararse para el procedimiento. Ayúdenos a mantenerle a salvo. Díganos si alguna de estas cosas corresponde a su caso, incluso si no está seguro.

- Tomo un medicamento recetado. Un medicamento con receta es aquel que solo puede obtener presentando una receta de un proveedor de cuidados de la salud. Algunos ejemplos son:
  - Medicamentos que se tragan.
  - Medicamentos que se inyectan (pinchazo).
  - Medicamentos que se inhalan (se toman por la nariz).
  - Medicamentos que se aplican sobre la piel en forma de parches o cremas.

- Tomo medicamentos sin receta, incluso parches y cremas. Un medicamento sin receta es aquel que puede obtener sin una receta.
- Tomo suplementos alimenticios, como hierbas, vitaminas, minerales o remedios naturales o caseros.
- Tengo un marcapasos, un desfibrilador cardioversor implantable automático (AICD) u otro aparato para el corazón.
- He tenido problemas con la anestesia en el pasado. La anestesia es un medicamento que hace que se duerma durante una cirugía o procedimiento.
- Soy alérgico a ciertos medicamentos o materiales, entre ellos el látex.
- No estoy dispuesto a recibir una transfusión de sangre.
- Uso drogas recreativas, como la marihuana.

Asegúrese siempre de que sus proveedores de cuidados de la salud conozcan todos los medicamentos y suplementos que está tomando.

Es posible que tenga que seguir instrucciones especiales antes de su procedimiento según los medicamentos y suplementos que tome. Si no sigue esas instrucciones, su procedimiento puede retrasarse o cancelarse.

Acerca del consumo de bebidas alcohólicas

Es importante que hable con su proveedor de cuidados de la salud en cuanto a la cantidad de alcohol que beba. Esto nos ayudará a planificar su atención.

Si usted bebe alcohol de forma regular, podría correr el riesgo de sufrir complicaciones durante y después de su procedimiento. Entre ellas se encuentran: hemorragias, infecciones, problemas cardíacos y una hospitalización más prolongada.

Si bebe alcohol con regularidad y deja de hacerlo de forma repentina, esto puede causarle convulsiones, delirio y la muerte. Si sabemos que corre el riesgo de tener estos problemas, podemos recetarle medicamentos para ayudar a prevenirlos.

Estas son algunas cosas que puede hacer antes del procedimiento para evitar problemas.

- Sea franco con el proveedor de cuidados de la salud en cuanto a la cantidad de alcohol que consuma.
- Trate de dejar de beber alcohol en cuanto se planee el procedimiento. Informe a su proveedor de cuidados de la salud de inmediato si usted:
  - Siente dolor de cabeza.
  - Siente náuseas (sensación de que va a vomitar).
  - Siente más ansiedad (nerviosismo o preocupación) que de costumbre.
  - No puede dormir.

  Todos ellos son los primeros síntomas del síndrome de abstinencia, el cual se puede tratar.
- Si no puede dejar de beber, avísele al proveedor de cuidados de la salud.
- Hágale preguntas a su proveedor de cuidados de la salud sobre la bebida y el procedimiento. Como siempre, toda su información médica se mantendrá en privado.

Acerca del fumar

Las personas que fuman o que utilizan un dispositivo electrónico para fumar pueden llegar a sufrir problemas respiratorios si se someten a un procedimiento. Los vaporizadores y los cigarrillos electrónicos son ejemplos de dispositivos electrónicos para fumar. Dejar de fumar incluso unos días antes de su procedimiento puede ayudar a prevenir problemas respiratorios durante y después de su procedimiento.

Si fuma, su proveedor de cuidados de la salud le derivará al Programa de Tratamiento del Tabaquismo. También puede llamar al programa al 212-610-0507.

Acerca de la apnea del sueño

La apnea del sueño es un problema respiratorio común. La persona que tiene

apnea del sueño deja de respirar durante breves períodos de tiempo mientras duerme. El tipo más común es la apnea obstructiva del sueño (OSA), Con la OSA, las vías respiratorias se bloquean por completo mientras duerme.

Este tipo de apnea puede causar problemas graves durante un procedimiento y después del mismo. Le pedimos que nos informe si tiene o cree que podría tener apnea del sueño. Si utiliza un respirador, como una máquina CPAP, llévelo con usted el día de su procedimiento.

30 días antes de su procedimiento

Pruebas prequirúrgicas (PST)

Tendrá una consulta prequirúrgica antes de su procedimiento. Su cita puede ser en persona o una video consulta. Recibirá un recordatorio del consultorio de su proveedor de cuidados de la salud con la fecha, la hora y el lugar de la cita. Visite www.msk.org/parking para obtener información sobre dónde estacionar y cómo llegar a todos los centros de MSK.

El día de la cita, puede comer y tomar sus medicinas habituales.

Es útil llevar lo siguiente a su cita:

- Una lista de todas las medicinas que toma, incluso las que adquiere con y sin receta, así como de los parches y cremas que usa.
- Los resultados de las pruebas médicas que se haya realizado fuera de MSK el último año, si los tiene. Algunos ejemplos son pruebas de esfuerzo cardíaco, ecocardiogramas o estudios Doppler de la carótida.
- Los nombres y números de teléfono de sus proveedores de cuidados de la salud.

Se reunirá con un proveedor de práctica avanzada (APP) durante su consulta prequirúrgica. Este trabaja de cerca en colaboración con el personal de anestesiología de MSK. Estos son médicos con formación especializada en el uso de la anestesia durante una cirugía o procedimiento.

Su proveedor de práctica avanzada revisará sus antecedentes médicos y

quirúrgicos. Es posible que le hagan pruebas para planificar su atención, como:

- Un electrocardiograma (ECG) para controlar el ritmo de su corazón.
- Una radiografía de tórax.
- Análisis de sangre.

El proveedor de práctica avanzada podría recomendarle que consulte a otros proveedores de cuidados de la salud. Además:

- Hablará con usted sobre qué medicinas debe tomar la mañana de su procedimiento.
- Le dará instrucciones sobre lo que puede comer y beber antes de su procedimiento.

Puede encontrar las instrucciones para las horas previas al procedimiento (como información sobre las medicinas y qué comer y beber) en su cuenta de MSK MyChart:

1. Inicie sesión en su cuenta de MSK MyChart. En la página de inicio, seleccione “Visitas.”
2. Vaya a la sección “Pasadas” o “Visitas pasadas” y encuentre su consulta prequirúrgica. Seleccione “Ver resumen de visita.”
3. Lea la sección “Instrucciones previas al procedimiento” en su resumen de visita.

Es muy importante que siga estas instrucciones para las horas previas al procedimiento. Si no las sigue, es posible que su procedimiento se retrase o se cancele.

Complete un formulario Health Care Proxy

Si todavía no ha completado un formulario Health Care Proxy, le recomendamos que lo haga ahora. Si ya completó uno o si tiene otras directivas anticipadas, tráigalos en su próxima cita.

Un formulario Health Care Proxy es un documento legal. En él, se especifica a la

persona que hablará en su representación, si es que usted no está en condiciones para comunicarse. Esta persona recibe el nombre de agente de atención médica.

- Para obtener información sobre el formulario Health Care Proxy y otras directivas anticipadas, lea *Voluntades anticipadas para personas con cáncer y sus seres queridos* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/advance-care-planning).
- Para obtener información sobre cómo ser un agente de atención médica, lea *Cómo ser un agente de atención médica* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/how-be-health-care-agent).

Hable con un integrante de su equipo de atención si tiene preguntas sobre cómo completar un formulario Health Care Proxy.

Haga actividad física

Hacer actividad física ayudará a que el cuerpo esté en las mejores condiciones para su procedimiento. También hará que su recuperación sea más rápida y fácil.

Trate de hacer actividad física a diario. Cualquier actividad que haga que su corazón lata más rápido, como caminar, nadar o andar en bicicleta, es una buena opción. Si es época de frío, suba y baje las escaleras en casa o vaya a un centro comercial o a un mercado.

7 días antes de su procedimiento

Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud cuando tome aspirin

La aspirin puede causar hemorragia. Si toma aspirin o una medicina que tiene aspirin, es posible que deba cambiar su dosis o dejar de tomarla 7 días antes de su procedimiento. Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud. **No deje de tomar aspirin a menos que su proveedor se lo indique.**

Para obtener más información, lea *Cómo comprobar si un medicamento o suplemento contiene aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado*

(www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

Deje de tomar vitamina E, multivitamínicos, remedios herbales y otros suplementos alimenticios

La vitamina E, los multivitamínicos, los remedios herbales y otros suplementos alimenticios pueden causar sangrado. Deje de tomarlos 7 días antes de su procedimiento. Si el proveedor de cuidados de la salud le da instrucciones diferentes, haga lo que él o ella le indique.

Para obtener más información, lea *Los remedios herbales y el tratamiento contra el cáncer* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/herbal-remedies-and-treatment).

2 días antes de su procedimiento

Deje de tomar medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (NSAID)

Los NSAID, como el ibuprofen (Advil® y Motrin®) y el naproxen (Aleve®), pueden causar sangrado. Deje de tomarlos 2 días antes de su procedimiento. Si el proveedor de cuidados de la salud le da instrucciones diferentes, haga lo que él o ella le indique.

Para obtener más información, lea *Cómo comprobar si un medicamento o suplemento contiene aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

Comience a tomar tamsulosin (Flomax®)

Su proveedor de cuidados de la salud le dará una receta de tamsulosin para ayudarle a orinar (hacer pis) después de su procedimiento. Comience a tomar tamsulosin 2 días antes de su procedimiento o según se lo indique su proveedor de cuidados de la salud.

Organice que alguien lo lleve a casa

Debe contar con una persona responsable que le lleve a casa después de su procedimiento. Una persona responsable es alguien que le ayude a llegar bien a casa. También debe poder comunicarse con su equipo de cuidados de la salud en caso de tener inquietudes. Haga los arreglos necesarios antes del día de su procedimiento.

Si no tiene una persona responsable que le lleve a casa, entonces llame a una de las agencias que se indican a continuación. Ellas se encargarán de enviar a alguien que le lleve a casa. Este servicio se cobra y usted tendrá que proporcionar el transporte. Puede tomar un taxi o un servicio de auto pero, aun así, debe contar con un cuidador responsable para que le acompañe.

Agencias de Nueva York
VNS Health: 888-735-8913
Caring People: 877-227-4649

Agencias de Nueva Jersey
Caring People: 877-227-4649

1 día antes de su procedimiento

Siga la dieta que su proveedor de cuidados de la salud le recomiende

Según el tipo de ablación a la cual se someta, es posible que necesite seguir una dieta liviana o una dieta baja en residuos. Su proveedor de cuidados de la salud marcará la casilla a continuación correspondiente a la dieta que debe seguir. Comience a seguirla la mañana del día antes de su procedimiento.

- ☐ **Dieta liviana**
  Siga una dieta liviana, que puede incluir un sándwich pequeño, huevos, tostadas, galletas, sopa o cereales. Limite la cantidad de productos lácteos, y evite las comidas fritas y las que tengan mucho condimento.
- ☐ **Dieta baja en residuos**
  Siga una dieta baja en residuos. Esta dieta limita los alimentos con alto contenido de fibra, como panes y cereales integrales, frutos secos, semillas y frutas y verduras crudas o secas. También debería reducir la cantidad de productos lácteos que consume.

Comience a tomar antibióticos, si es necesario

Si su proveedor de cuidados de la salud le da una receta para antibióticos, comience a tomarlos 1 día antes de su procedimiento.

Fíjese en la hora del procedimiento

Un integrante del personal le llamará después de las 2 p. m. del día antes de su procedimiento. Si el procedimiento está programado para un lunes, entonces recibirá la llamada el viernes anterior. Si para las 7:00 p. m. no ha recibido una llamada, llame al 212-639-5014.

El integrante del personal le dirá a qué hora debe llegar al hospital para su procedimiento. También le recordará a dónde ir.

Instrucciones sobre lo que debe comer

Importante: si toma un medicamento GLP-1, no siga estas instrucciones. En su lugar, siga las instrucciones en *Qué comer y beber antes de su cirugía o procedimiento si toma medicamentos GLP-1* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).



Deje de comer a medianoche (12 a. m.) la noche antes de su cirugía o procedimiento. Esto incluye caramelos y chicles.

Es posible que su proveedor de cuidados de la salud le haya dado instrucciones diferentes sobre cuándo debe dejar de comer. Si es así, siga sus instrucciones. Algunas personas necesitan ayunar (no comer) durante más tiempo antes de su cirugía o procedimiento.

La mañana de su procedimiento

Instrucciones sobre lo que debe beber

Importante: si toma un medicamento GLP-1, no siga estas instrucciones. En su lugar, siga las instrucciones en *Qué comer y beber antes de su cirugía o procedimiento si toma medicamentos GLP-1* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).

Entre la medianoche (12 a. m.) y 2 horas antes de la hora de su llegada, beba únicamente los líquidos de la siguiente lista. No coma ni beba nada más. Deje de beber 2 horas antes de la hora de llegada.

- Agua.
- Jugo de manzana claro, jugo de uva claro o jugo de arándanos claro.
- Gatorade o Powerade.
- Café negro o té. Se puede añadir azúcar. No añada nada más.
  - No añada ninguna cantidad de ningún tipo de leche o crema. Esto incluye las leches y cremas vegetales.
  - No añada jarabe aromatizado.

Si tiene diabetes, preste atención a la cantidad de azúcar que contienen las bebidas que toma. Será más fácil controlar sus niveles de azúcar en la sangre si incluye versiones de estas bebidas sin azúcar, bajas en azúcar o sin azúcares añadidos.

Es útil mantenerse hidratado antes de las cirugías y los procedimientos, así que beba líquido si tiene sed. No beba más de lo necesario. Recibirá líquidos por vía intravenosa (VI) durante su cirugía o procedimiento.



Deje de beber 2 horas antes de la hora de llegada. Esto incluye agua.

Es posible que su proveedor de cuidados de la salud le haya dado instrucciones diferentes sobre cuándo debe dejar de beber. Si es así, siga sus instrucciones.

Tome sus medicamentos

Si proveedor de cuidados de la salud le indicó tomar ciertos medicamentos la mañana de su procedimiento, tome solo esos medicamentos con un trago de agua. Según los medicamentos que tome, es posible que estos sean todos los medicamentos que habitualmente toma por la mañana, algunos de ellos o ninguno.

Aplíquese un enema salino

Aplíquese un enema salino (como un enema salino Fleet®) la mañana de su procedimiento. Siga las instrucciones que se brindan en el envase. Puede comprar este producto en su farmacia local.

Algunos aspectos para tener en cuenta

- Use pantalones holgados y cómodos con una pretina de elástico.
- No se ponga ninguna loción, crema, desodorante, maquillaje, talco, perfume ni colonia.
- No lleve ningún objeto de metal. Quítese todas las joyas, incluso las que tenga en perforaciones que se haya hecho en el cuerpo. El equipo que se utilizará durante su procedimiento podría causar quemaduras si entra en contacto con objetos metálicos.
- Deje en casa los objetos de valor (como tarjetas de crédito, joyas y chequera).
- Antes de que le lleven al quirófano, deberá quitarse los aparatos para sordera, la dentadura postiza, las prótesis, la peluca y los artículos religiosos.
- Si usa lentes de contacto, quíteselos y mejor póngase anteojos. Usar lentes de contacto durante su procedimiento le podría dañar los ojos.

Qué debe traer

- ☐ El respirador para la apnea del sueño (como un dispositivo CPAP), si tiene uno.
- ☐ El formulario Health Care Proxy u otras directivas anticipadas, si los llenó.

- ☐ Un estuche para sus artículos personales (como anteojos, aparatos para sordera, dentaduras postizas, prótesis, peluca y artículos religiosos), si tiene uno.
- ☐ Esta guía. Su equipo de atención médica utilizará esta guía para enseñarle a cuidarse después de su procedimiento.

Cuando llegue al hospital

Se le pedirá muchas veces que diga y deletree su nombre y fecha de nacimiento. Esto se hace por su seguridad. Es posible que haya personas con el mismo nombre o con nombres parecidos que vayan a hacerse procedimientos el mismo día.

Cuando llegue el momento de cambiarse para su procedimiento, recibirá un camisón, una bata de hospital y calcetines antideslizantes.

Reúnase con un enfermero

Antes de su procedimiento se reunirá con un enfermero. Dígale la dosis de los medicamentos que haya tomado después de la medianoche (12 a. m.) y la hora en que los tomó. Asegúrese de incluir los medicamentos recetados y sin receta, parches y cremas.

Es posible que el enfermero le ponga una vía intravenosa (IV) en una de las venas, generalmente en el brazo o la mano. Si el enfermero no le coloca la vía IV, el anestesiólogo lo hará en la sala de procedimientos.

Reúnase con un anestesiólogo

También hablará con un anestesiólogo. Un anestesiólogo es un médico con capacitación especial en anestesia. Le administrará anestesia durante su procedimiento. Además:

- Examinará su historia clínica con usted.
- Preguntará si en el pasado la anestesia le ha causado algún problema. Esto incluye náuseas (una sensación de que va a vomitar) o dolor.
- Le hablará acerca de su comodidad y seguridad durante el procedimiento.
- Le dirá qué tipo de anestesia recibirá.

- Le responderá las preguntas que usted tenga acerca de la anestesia.

Prepárese para su procedimiento

Usted entrará caminando al quirófano o se le llevará en una camilla. Un miembro del equipo del quirófano le ayudará a subirse a la cama. Una vez que esté cómodo, el anestesiólogo le pondrá anestesia a través de la vía IV y usted se dormirá. También recibirá líquidos a través de la vía IV durante su procedimiento y después de este.

Después de que se quede totalmente dormido, se le colocará un tubo por la boca hasta la tráquea, el cual le ayudará a respirar. También se le pondrá un catéter (Foley) urinario para drenarle orina de la vejiga.

En general, el tubo de respiración se quita mientras usted todavía está en el quirófano.

Después de su procedimiento

Un enfermero se encargará de monitorearle la temperatura, el pulso, la presión arterial y el nivel de oxígeno. Es posible que reciba oxígeno a través de una sonda delgada que se apoya debajo de la nariz o una mascarilla que cubre la nariz y boca.

Cómo hacer frente al dolor

Durante las primeras 6 a 8 horas después de su procedimiento, póngase compresas frías en el perineo por 20 minutos y luego descanse por 20 minutos. Esto ayuda a reducir las molestias, la inflamación y los moretones. No ponga las compresas frías directamente sobre la piel.

Es probable que sienta un poco de dolor durante 1 a 2 días después de su procedimiento. Puede tomar un analgésico sin receta como acetaminophen (Tylenol®) o ibuprofen (Advil®) para ayudarle a aliviar las molestias.

Sondas y drenajes

Tendrá un catéter urinario en la vejiga. que permite que su equipo de atención médica lleve un control de la cantidad de orina que produce. Es posible que le

den el alta y todavía tenga puesto el catéter, en cuyo caso, su proveedor de cuidados de la salud le dirá cuándo puede quitárselo. Le dará instrucciones por escrito. Además, puede mirar el video *How to Remove your Urinary (Foley) Catheter* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/video/how-remove-your-urinary-foley-catheter).

Al salir del hospital

Se irá a casa el mismo día de su procedimiento. Es importante contar con un cuidador responsable que le lleve a su casa.

Después de salir del hospital

- Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud sobre cómo tomar los antibióticos y el tamsulosin (Flomax).
- No se duche las primeras 24 horas después de su procedimiento. Transcurridas 24 horas, puede volver a ducharse como acostumbra. No tome baños de tina ni sumerja la parte inferior del cuerpo en agua durante 2 semanas después de su procedimiento.
- No levante ningún objeto que pese más de 20 libras (9 kilogramos) durante el menos 48 horas (2 días) después de su procedimiento. Su proveedor de cuidados de la salud le dirá si necesita esperar más de 48 horas.

Cómo completar su Recovery Tracker

Queremos saber cómo se siente después de salir del hospital. Para poder cuidarle mejor, le enviaremos preguntas a su cuenta de MSK MyChart. Las enviaremos todos los días durante 5 días después de que le den de alta. Estas preguntas se conocen como su Recovery Tracker.

Complete su Recovery Tracker todos los días antes de la medianoche (12 a. m.). Solo le tomará de 2 a 3 minutos completarlo. Sus respuestas a estas preguntas nos ayudarán a entender cómo se siente y qué necesita.

Según sus respuestas, es posible que nos comuniquemos con usted para obtener más información. A veces, podemos pedirle que llame al consultorio de su cirujano. Si tiene preguntas, siempre puede comunicarse con el consultorio

de su cirujano.

Para obtener más información, lea *Preguntas comunes sobre el Recovery Tracker de MSK* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/mymsk-recovery-tracker).

Cambios en la orina

- Durante los primeros días después de su procedimiento, el catéter drenará la orina, y la bolsa de la orina se deberá vaciar en el inodoro.
- Durante las primeras 2 semanas después de que le quiten el catéter, es muy común tener urgencias urinarias (necesidad repentina de hacer pis) y aumento de la frecuencia urinaria (necesidad de hacer pis con más frecuencia de lo normal).
- La orina puede estar teñida de rosa o tener pequeñas cantidades de sangre durante unas semanas después de su procedimiento. Si tiene sangrado abundante o coágulos en el catéter, llame a su proveedor de cuidados de la salud.
- Es posible que tenga una sensación de ardor cuando orine durante 1 a 2 semanas después de su procedimiento. Su proveedor de cuidados de la salud le dará una receta para medicamentos que le ayudarán, si es necesario.
- La orina puede fluir más lentamente de lo normal durante aproximadamente 2 a 3 semanas después de su procedimiento.
- Es posible que orine con más frecuencia de la habitual hasta 6 semanas después de su procedimiento. Eso podría durar hasta 3 meses después de su procedimiento.

Inflamación, moretones o sangrado

- El escroto y la piel debajo de él pueden presentar moretones e inflamación después de su procedimiento. Esto generalmente desaparece a los pocos días, pero a veces dura de 2 a 3 semanas. El pene también podría inflamarse o presentar moretones. Para aliviar los moretones y la inflamación, ponga una compresa fría sobre el perineo durante 20 minutos, luego quítela

durante 20 minutos. Repita el procedimiento las veces que sea necesario. No ponga la compresa fría directamente sobre la piel.

- Si se sometió a una ablación con aguja, es posible que tenga un sangrado ligero en los sitios de punción durante 1 a 2 días después de su procedimiento. Si es así, aplique una presión constante con una toallita o una gasa limpia y seca sobre la zona durante 5 minutos. Si la hemorragia es abundante o no se detiene, llame a su proveedor de cuidados de la salud.
- Es posible que tenga sensibilidad en el perineo, que puede continuar durante varios días después de su procedimiento. Si la zona se pone muy roja, sensible o inflamada, llame a su proveedor de cuidados de la salud.
- Es posible que le salga un líquido rosa de la uretra durante unos días o unas semanas después de su procedimiento. Esto es temporal y está causado por la inflamación de la próstata debido al tratamiento.

Cambios en la función sexual

- El semen puede contener una pequeña cantidad de sangre durante varias semanas o varios meses.
- Quizás eyacule menos semen que antes de su procedimiento. Esto es permanente. Es posible que algunas personas no puedan eyacular, y que, cuando tengan un orgasmo, no liberen ningún fluido. De todos modos, seguirán sintiendo los orgasmos.
- Es posible que tenga cambios en la función eréctil (su capacidad de tener una erección). Su proveedor de cuidados de la salud hablará con usted sobre esto.

Cuándo llamar al proveedor de cuidados de la salud

Llame al proveedor de cuidados de la salud si tiene:

- Tiene dificultad para respirar reciente o que empeora
- Temperatura de 101 °F (38.3 °C) o superior

- Escalofríos
- Sangrado abundante o coágulos en el catéter
- Dolor o sensibilidad en los testículos
- Dolor que no se quita con los medicamentos
- Cualquier nuevo síntoma o cambio físico

Servicios de apoyo

Servicios de apoyo de MSK

Oficina de Admisión
212-639-7606
Llame si tiene consultas sobre su internación, como por ejemplo la solicitud de una habitación privada.

Anestesia
212-639-6840
Llame si tiene preguntas sobre la anestesia.

Sala de donantes de sangre
212-639-7643
Llame para obtener más información si le interesa donar sangre o plaquetas.

Bobst International Center
www.msk.org/international
888-675-7722
Recibimos pacientes de todo el mundo y ofrecemos muchos servicios que pueden ayudarle. Si usted es un paciente internacional, llame para que le ayuden a coordinar su atención.

Centro de Orientación
www.msk.org/counseling
646-888-0200
Muchas personas consideran que el asesoramiento les ayuda. Nuestro Centro de Orientación ofrece asesoramiento a personas, parejas, familias y grupos. También podemos recetarle medicamentos para ayudarle si se siente ansioso o

deprimido. Para programar una cita, pida una derivación a un integrante de su equipo de atención o llame al número que se proporcionó anteriormente.

Programa de Despensa de Alimentos
646-888-8055
Damos alimentos a personas necesitadas durante su tratamiento contra el cáncer. Hable con un miembro de su equipo de atención médica o llame al número de arriba para obtener más información.

Servicio de Bienestar y Medicina Integral
www.msk.org/integrativemedicine
Nuestro Servicio de Bienestar y Medicina Integral ofrece muchos servicios para complementar (acompañar) la atención médica tradicional. Por ejemplo, ofrecemos terapia musical, terapias mentales y corporales, terapia de baile y movimiento, yoga y terapia de contacto. Llame al 646-449-1010 para programar una cita para estos servicios.

También puede programar una consulta con un proveedor de cuidados de la salud en el Servicio de Bienestar y Medicina Integral. El proveedor colaborará con usted para diseñar un plan para crear un estilo de vida saludable y hacer frente a los efectos secundarios. Llame al 646-608-8550 para programar una cita para hacer una consulta.

MSK Library
library.mskcc.org
Puede visitar el sitio web de nuestra biblioteca o escribir un correo electrónico a asklibrarian@mskcc.org para hablar con el personal de consultas de la biblioteca. Ellos pueden ayudarle a encontrar más información sobre un tipo de cáncer. También puede visitar la Guía de recursos educativos para pacientes de nuestra biblioteca.

Servicios de Nutrición
www.msk.org/nutrition
212-639-7312
Nuestro Servicio de Nutrición ofrece asesoramiento nutricional con uno de nuestros nutricionistas dietistas clínicos. Su nutricionista dietista clínico hablará

con usted sobre sus hábitos alimentarios. También le dará consejos sobre lo que puede comer durante el tratamiento y después de este. Para programar una cita, pida una derivación a un integrante de su equipo de atención o llame al número que se proporcionó anteriormente.

Educación para el paciente y la comunidad
www.msk.org/pe
Visite nuestro sitio web de Educación para el paciente y la comunidad para buscar recursos educativos, videos y programas en línea.

Cobros del Paciente (Patient Billing)
646-227-3378
Llame si tiene preguntas sobre autorizaciones previas de su compañía de seguros. Esto también se conoce como preaprobación.

Oficina de Representación del Paciente (Patient Representative Office)
212-639-7202
Llame si tiene preguntas sobre el formulario Health Care Proxy o si tiene cualquier inquietud sobre su atención.

Enlace con Enfermeros Perioperativos (Perioperative Nurse Liaison)
212-639-5935
Llame si tiene preguntas sobre la divulgación de información por parte de MSK mientras usted está en cirugía.

Acompañantes y enfermeros privados
646-357-9272
Puede solicitar que enfermeros o acompañantes privados le brinden atención en el hospital o en casa. Llame para obtener más información.

Servicios de rehabilitación
www.msk.org/rehabilitation
El cáncer y los tratamientos contra el cáncer pueden hacer que su cuerpo se sienta débil, rígido o tenso. Algunos pueden causar linfedema (inflamación). Nuestros fisiatras (médicos de rehabilitación), terapeutas ocupacionales (OT) y fisioterapeutas (PT) pueden ayudarlo a retomar sus actividades habituales.

- **Los médicos de medicina de rehabilitación** diagnostican y tratan problemas que afectan la forma en que se mueve y realiza actividades. Pueden diseñar y ayudar a coordinar su programa de terapia de rehabilitación, ya sea en MSK o en algún lugar más cercano a su hogar. Para obtener más información, llame a Medicina de Rehabilitación (Fisiatría) al 646-888-1929.
- Un **OT** puede ayudar si tiene problemas para realizar las actividades diarias habituales. Por ejemplo, puede recomendarle herramientas para facilitar las tareas diarias. Un **PT** puede enseñarle ejercicios para ayudar a desarrollar fuerza y flexibilidad. Para obtener más información, llame a Terapia de Rehabilitación al 646-888-1900.

Programa de Recursos para la Vida Después del Cáncer (RLAC)
646-888-8106
En MSK, la atención no termina después de su tratamiento. El programa RLAC es para los pacientes que hayan terminado con el tratamiento y para sus familias.

Este programa cuenta con muchos servicios. Ofrecemos seminarios, talleres, grupos de apoyo y asesoramiento sobre la vida después del tratamiento. También podemos ayudar con problemas de seguros y empleo.

Programas de salud sexual
El cáncer y los tratamientos contra el cáncer pueden afectar su salud sexual, su fertilidad o ambas. Los programas de salud sexual de MSK pueden ayudarle antes, durante o después de su tratamiento.

- Nuestro Programa de Medicina Sexual Femenina y Salud de la Mujer puede ayudar con los problemas de salud sexual, como la menopausia prematura o los problemas de fertilidad. Pida a un miembro de su equipo de atención de MSK que le remita o llame al 646-888-5076 para obtener más información.
- Nuestro Programa de Medicina Sexual y Reproductiva Masculina puede ayudar a hacer frente a problemas de salud sexual, como la disfunción eréctil. Pida una derivación a un miembro de su equipo de atención o llame al 646-888-6024 para obtener más información.

Trabajo social
www.msk.org/socialwork

212-639-7020
Los trabajadores sociales ayudan a los pacientes, familiares y amigos a hacer frente a los problemas comunes de las personas que tienen cáncer. Brindan asesoramiento personalizado y grupos de apoyo durante su tratamiento. También le pueden ayudar a comunicarse con los niños y otros miembros de la familia.

Nuestros trabajadores sociales también pueden derivarle a agencias y programas comunitarios. Si tiene problemas para pagar sus facturas, también tienen información sobre recursos financieros. Llame al número antes mencionado para obtener más información.

Cuidado Espiritual
212-639-5982
Nuestros capellanes (consejeros espirituales) se encuentran disponibles para escuchar, ofrecer apoyo a los familiares y rezar. Se pueden comunicar con grupos religiosos o clero comunitario, o simplemente brindarle consuelo y una presencia espiritual. Cualquier persona puede solicitar apoyo espiritual. No es necesario tener una afiliación religiosa (conexión con una religión).

La capilla interreligiosa de MSK se encuentra cerca del vestíbulo principal de Memorial Hospital. Está abierta las 24 horas del día. Si tiene una emergencia, llame al 212-639-2000. Pregunte por el capellán de guardia.

Programa de Tratamiento del Tabaquismo
www.msk.org/tobacco
212-610-0507
Si desea dejar de fumar, MSK cuenta con especialistas que pueden ayudarle. Llame para obtener más información.

Programas virtuales
www.msk.org/vp
Ofrecemos educación y apoyo en línea para pacientes y cuidadores. Son sesiones en vivo donde puede hablar o simplemente escuchar. Usted puede enterarse de su diagnóstico, saber qué esperar durante el tratamiento y cómo prepararse para el tratamiento contra el cáncer.

Las sesiones son privadas, gratuitas y dirigidas por expertos. Visite nuestro sitio web para aprender más sobre los Programas Virtuales o para registrarse.

Servicios de apoyo externos

Sociedad Americana contra el Cáncer (ACS)

www.cancer.org
800-ACS-2345 (800-227-2345)
Ofrece una variedad de información y servicios, incluido Hope Lodge, el cual brinda alojamiento gratuito a pacientes y cuidadores durante el tratamiento contra el cáncer.

The American Urologic Association Foundation

866-746-4282
www.urologyhealth.org

US TOO

800-808-7866
www.ustoo.org
Ofrece educación sobre el cáncer de próstata y programas de apoyo, y tiene un boletín mensual llamado Hotsheet. Las reuniones están abiertas a pacientes, cónyuges, parejas y personal médico interesado.

National Association for Continence

www.nafc.org

Instituto Nacional del Cáncer

www.cancer.gov

Prostate Cancer Foundation

www.pcf.org

Prostate Cancer Treatment Guidelines for Patients

www.nccn.org (también disponible en español)

Si tiene preguntas o inquietudes, contáctese con su proveedor de cuidados de la salud. Un integrante de su equipo de atención le responderá de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. Fuera de ese horario, puede dejar un mensaje o hablar con otro proveedor de MSK. Siempre hay un médico o un enfermero de guardia. Si no está seguro de cómo comunicarse con su proveedor de cuidados de la salud, llame al 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center